



KRUPS[®]

SENSATION

RO | BG | HR | UA

GHID DE PORNIRE RAPIDĂ

РЪКОВОДСТВО ЗА БЪРЗ СТАРТ

VODIČ ZA BRZI POČETAK

КОРОТКИЙ ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

RO Citiți broșura cu instrucțiuni de siguranță înainte de prima utilizare.

Accesați manualul de utilizare cu mai multe instrucțiuni detaliate prin scanarea codului QR sau accesând www.krups.com.

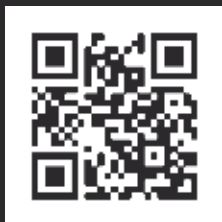
BG Преди първа употреба прочетете книжката с инструкции за безопасност.

Ръководство за потребителя с по-подробни инструкции можете да намерите, като сканирате QR кода или посетите www.krups.com.

HR Prije prve uporabe pročitajte knjižicu sa sigurnosnim uputama. Korisnički priručnik s detaljnijim informacijama možete pronaći tako da skenirate QR kod ili posjetite web-mjesto www.krups.com.

UA Перед першим використанням прочитайте буклет з інструкціями щодо техніки безпеки.

Посібник користувача з більш детальними інструкціями можна знайти, відсканувавши QR-код, або на сайті www.krups.com.



1	INIȚIERE	6
	ИНИЦІАЛІЗІРАНЕ / ПОКРЕТАНЬЕ / ІНІЦІАЛІЗАЦІЯ	
2	SETĂRI PENTRU BĂUTURI	7
	НАСТРОЙКИ ЗА НАПИТКИ / POSTAVKE NAPITAKA / НАЛАШТУВАННЯ НАПОЇВ	
3	SALVAȚI SETĂRILE PREFERATE	8
	ЗАПАЗЕТЕ ЛЮБИМИТЕ СИ НАСТРОЙКИ / SPREMANJE OMIĆJENIH POSTAVKI / ЗБЕРЕЖЕННЯ НАЛАШТУВАННЯ УЛЮБЛЕНИХ НАПОЇВ	
4	ÎNCEPEȚI O BĂUTURĂ PREFERATĂ	9
	ПУСКАНЕ НА ЛЮБИМА НАПИТКА / ПОКРЕТАНЬЕ ИЗРАДЕ ОМИЇЄНОГ НАРІТКА / ПРИГОТУВАННЯ УЛЮБЛЕНОГО НАПОЮ	
5	PREPARAȚI O REȚETĂ CU LAPTE	10
	ПРИГОТОВЬАНЕ НА РЕЦЕПТА С МЛЯКО / ПРИПРЕМА РЕЦЕПТА С МЛЈЕКОМ / ПРИГОТУВАННЯ НАПОЮ З МОЛОКОМ	
6	CURĂȚAȚI DUZA DE ABURI	12
	ПОЧИСТВАНЕ НА ДЮЗАТА ЗА МЛЯКО / ČIŠĆENJE MLAZNICU ZA PARU / ОЧИЩЕННЯ СОПЛА ПОДАЧІ ПАРИ	
7 _A	REUMPLEREA REZERVORUL DE APĂ	13
	ПЪЛНЕНЕ НА РЕЗЕРВОАРА ЗА ВОДА / PUNJENJE SPREMNIKA ZA VODU / НАПОВНІТЬ ПОВТОРНО РЕЗЕРВУАР ДЛЯ ВОДИ	
7 _B	CURĂȚAȚI REZERVORUL DE APĂ	13
	ПОЧИСТВАНЕ НА РЕЗЕРВОАРА ЗА ВОДА / ČIŠĆENJE SPREMNIKA ZA VODU / ОЧИЩЕННЯ РЕЗЕРВУАРА ДЛЯ ВОДИ	

8 _A	GOLIȚI COLECTORUL PENTRU ZAȚ	14
	ИЗПРАЗВАНЕ НА СЪДА ЗА СЪБИРАНЕ НА УТАЙКАТА ОТ КАФЕ / PRAŽNJENJE POSUDE ZA MLJEVENU KAVU / «СПОРОЖЕННЯ КОНТЕЙНЕРА ДЛЯ ВІДПРАЦЬОВАНОЇ КАВИ»	
8 _B	CURĂȚAȚI COLECTORUL PENTRU ZAȚ	15
	ПОЧИСТВАНЕ НА СЪДА ЗА СЪБИРАНЕ НА УТАЙКАТА ОТ КАФЕ / ČIŠĆENJE POSUDE MLJEVENU KAVU / ОЧИЩЕННЯ КОНТЕЙНЕРА ДЛЯ ВІДПРАЦЬОВАНОЇ КАВИ	
9 _A	GOLIȚI TAVA DE PICĂTURI	16
	ИЗПРАЗВАНЕ НА ТАВИЧКАТА ЗА ОТЦЕЖДАНЕ / PRAŽNJENJE POSUDE ZA KAPLJEVINU / СПОРОЖНІТЬ ЛОТОК ДЛЯ КРАПЕЛЬ	
9 _B	CURĂȚAȚI TAVA DE PICĂTURI	16
	ПОЧИСТВАНЕ НА ТАВИЧКАТА ЗА ОТЦЕЖДАНЕ / ČIŠĆENJE POSUDE ZA KAPLJEVINU / ОЧИЩЕННЯ ЛОТКА ДЛЯ КРАПЕЛЬ	
10	CLĂȚIȚI APARATUL RINSE	17
	ИЗПЛАКВАНЕ НА МАШИНАТА / ISPIRANJE UREĐAJA / ПРОМИВАННЯ МАШИНИ	
11	CURĂȚAȚI APARATUL CLEAN	18
	ПОЧИСТВАНЕ НА МАШИНАТА / ČIŠĆENJE UREĐAJA / ОЧИЩЕННЯ МАШИНИ	
12	ELIMINAȚI CALCARUL DIN APARAT CALC	20
	ОТСТРАНЬВАНЕ НА КОТЛЕНИЯ КАМЪК ОТ МАШИНАТА / UKLANJANJE KAMENSA IZ UREĐAJA / ОЧИЩЕННЯ МАШИНИ ВІД НАКИПУ	

PREZENTARE GENERALĂ / ОБЩ ПРЕГЛЕД / PREGLED / ОГЛЯД

RO BUTON DE REGLARE A FINEȚII RĂȘNIRII

BG БУТОН ЗА НАСТРОЙКА НА ЕДРИНАТА НА СМЛАНЕ
HR TIPIKA ZA NAMJEŠTANJE FINOĆE MLJEVENJA
UA РЕГУЛЯТОР ПОМЕЛУ КАВИ

RO REZERVOR DE APĂ CU MÂNER

BG РЕЗЕРВОАР ЗА ВОДА С ДРЪЖКА
HR SPREMNIK ZA VODU S RUČKOM
UA РЕЗЕРВУАР ДЛЯ ВОДИ З РУЧКОЮ

RO COLECTOR DE ZAȚ DE CAFEĂ

BG СЪД ЗА СЪБИРАНЕ НА УТАЙКАТА ОТ КАФЕ
HR POSUDA MLJEVENU KAVU
UA КОНТЕЙНЕР ДЛЯ ВІДПРАЦЬОВАНОЇ КАВИ

RO GRILAJ ȘI TAVĂ DE PICĂȚURI

BG РЕШЕТКА И ПОДВИЖНА ТАВИЧКА ЗА ОТЦЕЖДАНЕ
HR REŠETKA I ODVOJIVA PLTICA ZA KAPJEVINU
UA РЕШІТКА Й ЗНІМНИЙ ПІДДОН ДЛЯ КРАПЕЛЬ

CAPAC PENTRU TABLETA DE CURĂȚARE RO

КАПАК ЗА ТАБЛЕТКИ ЗА ПОЧИСТВАНЕ BG
OTVOR ZA TABLETE ZA ČIŠĆENJE HR
ФІКСАТОР ТАБЛЕТКИ ДЛЯ ОЧИЩЕННЯ UA

GURĂ DE EVACUARE A ABURULUI RO

ОТВОР ЗА ПАРА BG
OTVOR ZA PARU HR
ОТВІР ДЛЯ ПАРИ UA

DUZĂ DE ABUR ASAMBLATĂ RO

СГЛОБЕНА ДЮЗА ЗА ПАРА BG
HÖYRYSUUTIN HR
ÄNGUTLOPP UA

DUZĂ DE CAFEĂ RO

ДЮЗА ЗА КАФЕ BG
MLAZNICA ZA KAVU HR
СОПЛО ПОДАВАННЯ КАВИ UA

FLOTOARE PENTRU NIVELUL DE APĂ RO

ПОПЛАВЪЦИ ЗА НИВОТО НА ВОДАТА BG
PLOVAK ZA RAZINU VODE HR
ПОПЛАВЦІ КОНТРОЛЮ РІВНЯ ВОДИ UA

ON/OFF

RO AJUSTAȚI INTENSITATEA

BG РЕГУЛИРАНЕ НА
ИНТЕНЗИВНОСТТА
HR PRILAGOĐAVANJE JAČINE
UA ВІДРЕГУЛЮЙТЕ МІЦНІСТЬ

RO FACEȚI DOUĂ CEȘTI

BG ПРИГОТВЯНЕ НА ДВЕ ЧАШИ
HR PRIPREMA DVIJE ŠALICE NARITKA
UA ЗРОБИТЬ ДВІ ЧАШКИ

RO TBUTON ACCES MENTENANȚĂ

BG БУТОН ЗА ДОСТЪП
ЗА ПОДДРЪЖКА
HR TIPKA ZA PRISTUP ODRŽAVANJU
UA КНОПКА ДОСТУПУ ДО РЕЖИМУ
ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

RO CLĂȚIȚI

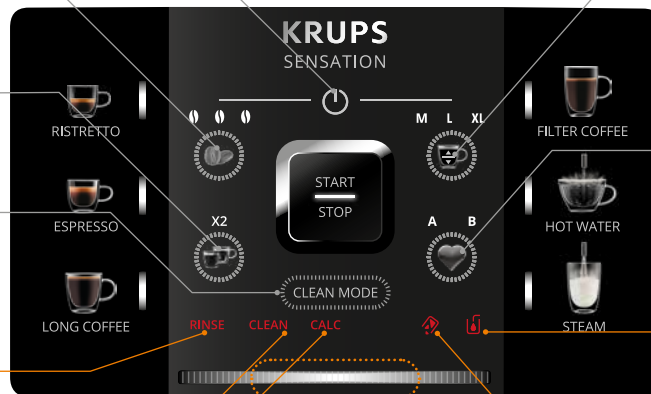
BG ИЗПЛАКВАНЕ
HR ISPIRANJE
UA ПРОМИВАННЯ

RO CURĂȚĂȚI APARATUL

BG ПОЧИСТВАНЕ НА МАШИНАТА
HR ČIŠĆENJE UREĐAJA
UA ПОЧИСТЬТЕ МАШИНУ

RO ELIMINAȚI CALCARUL DIN APARAT

BG ОТСТРАНЯВАНЕ НА КОТЛЕНИЯ
КАМЪК ОТ МАШИНАТА
HR UKLANJANJE KAMENCA IZ UREĐAJA
UA ОЧИСТЬТЕ МАШИНУ ВІД НАКИПУ



REGLAȚI VOLUMUL

RO РЕГУЛИРАЙТЕ СИЛАТА
BG НА ЗВУКА
HR PRILAGOĐAVANJE GLASNOĆE
UA СААТМІНЕН
ВІДРЕГУЛЮЙТЕ ГУЧНІСТЬ

ÎNCEPEȚI/SALVAȚI 2 FAVORITE

RO СТАРТИРАНЕ/ЗАПАЗВАНЕ
BG В ЛЮБИМИ
HR POKRETANJE / SPREMANJE DVA
UA ОМИЇЕНА НАРІТКА
ЗАПУСТИТЬ / ЗБЕРЕЖИТЬ
2 УЛЮБЛЕНИХ

REUMPLEȚI REZERVORUL DE APĂ

RO ПЪЛНЕНЕ НА РЕЗЕРВОАРА
BG ЗА ВОДА
HR NAPUNITE SPREMNIK ZA VODU
UA НАПОВНИТЬ ПОВТОРНО
РЕЗЕРВУАР ДЛЯ ВОДИ.

GOLIȚI COLECTORUL PENTRU ZAȚ

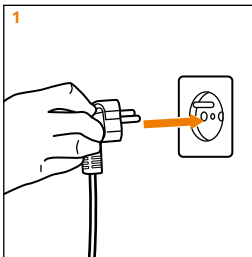
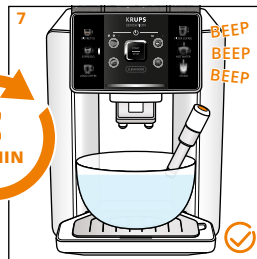
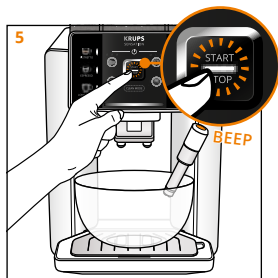
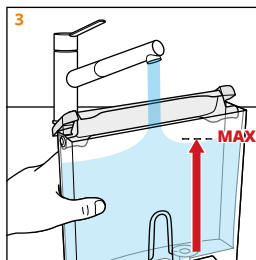
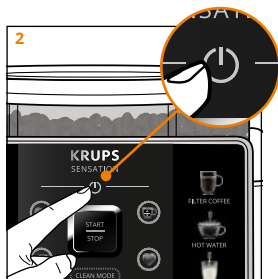
RO ИЗПРАЗВАНЕ НА СЪДА
BG ЗА СЪБИРАНЕ НА УТАЙКАТА ОТ КАФЕ)
HR ISPRAZNITE POSUDU ZA MJEVENU KAVU
UA СПОРОЖНЕННЯ КОНТЕЙНЕРА ДЛЯ
ВІДПРАЦЬОВАНОЇ КАВИ)

RO INDICATOR LUMINOS (ALB/ROȘU)

BG ИНДИКАТОРНА ЛАМПИЧКА
(БЯЛА/ЧЕРВЕНА)
HR SVJETLO INDIKATORA (BIJELO/CRVENO)
UA СВІТЛОВИЙ ІНДИКАТОР
(БІЛИЙ/ЧЕРВОНИЙ)



1

RO INIȚIERE (≈5 MIN)**BG** ИНИЦИАЛИЗИРАНЕ (≈5 MIN)**HR** POKRETANJE (≈5 MIN)**UA** ІНІЦІАЛІЗАЦІЯ (≈5 MIN)**1. RO Conectați aparatul la priză.****BG** Включете машината в контакта.**HR** Priključite uređaj na napajanje.**UA** Підключіть машину до мережі.**2. RO Apăsați pe butonul ON/OFF.****BG** Натиснете бутон ON/OFF (ВКЛ./ИЗКЛ.).**HR** Pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje.**UA** Натисніть кнопку ввімкнення / вимкнення.**3. RO Umpleți rezervorul de apă până la maximum.****BG** Напълни водния резервоар до максимум.**HR** Spremnik od 1 litre postavite ispod obje mlaznice (za kavu i paru).**UA** Помістіть контейнер об'ємом 1 літр під обидва сопла (для кави й пари).**4. RO Puneți un recipient de 1 L sub ambele duze (cafea și abur).****BG** Поставете съд от 1 литър под двата изхода (за кафе и пара).**HR** Spremnik od 1 litre postavite ispod obje mlaznice (za kavu i paru).**UA** Помістіть контейнер об'ємом 1 літр під обидва сопла (для кави й пари).**5. RO Pentru a seta aparatul, se va face un ciclu clătire automată. Apăsați Start/Stop pentru a începe.****BG** За настройване на Вашата машина ще бъде извършен цикъл на автоматично изплакване. Натиснете Start/Stop (Старт/стоп), за да го стартирате.**HR** Da biste postavili uređaj, pokrenut će se ciklus automatskog ispiranja. Pritisnite tipku Start/Stop da biste ga pokrenuli.**UA** Щоб налаштувати машину, буде виконано цикл автоматичного промивання. Натисніть кнопку START / STOP (Запуск / зупинка), щоб запустити його.

6. RO Va curge apă prin ambele duze de mai multe ori timp de 4 minute (Δ duze fierbinți).

BG През двата изхода ще потича вода няколко пъти в продължение на 4 минути (Δ горещи дюзи).

HR Voda će u 4 minute nekoliko puta proći kroz obje mlaznice (Δ vruće mlaznice).

UA Вода буде протікати через обидва сопла кілька разів протягом 4 хвилин (Δ гарячі сопла).

7. RO Aparatul va emite trei semnale sonore atunci când apa nu mai curge, pentru a indica că aparatul este pregătit.

BG Когато водният поток спре, ще прозвучи звуков сигнал, за да укаже, че Вашата машина е готова.

HR Tri kratka zvuka će se čuti kada se prekine protok vode kako bi se naznačilo da je vaš uređaj spreman.

UA Коли води припинить витікати, пролунає звуковий сигнал, який означає, що машина готова до роботи.

WATCH NOW



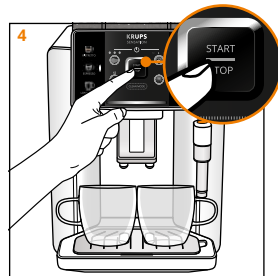
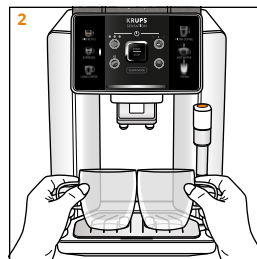
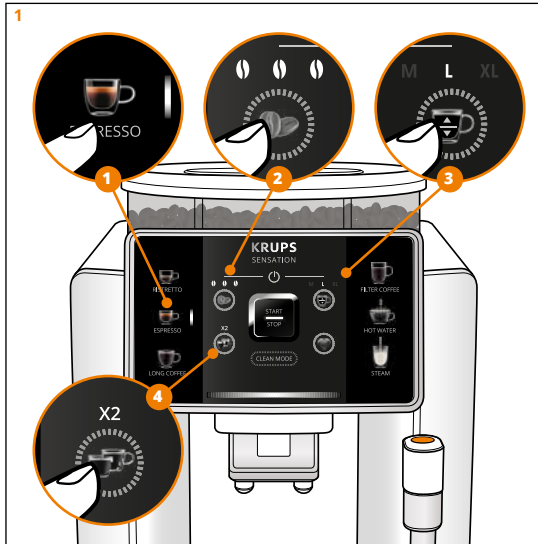
2

RO SETĂRI PENTRU BĂUTURI

BG НАСТРОЙКИ ЗА НАПИТКИ

HR POSTAVKE NAPITAKA

UA НАЛАШТУВАННЯ НАПОЇВ



3

RO SALVAȚI SETĂRILE PREFERATE**BG** ЗАПАЗЕТЕ ЛЮБИМИТЕ СИ НАСТРОЙКИ**HR** SPREMANJE OMILJENIH POSTAVKI**UA** ЗБЕРЕЖЕННЯ НАЛАШТУВАНЬ УЛЮБЛЕНИХ НАПОЇВ

1. RO Înainte sau după rețeta personalizată, țineți apăsat pe butonul „Favorite” timp de 2 secunde. Indicatorii luminoase „A” și „B” vor apărea.

BG Преди или след персонализираната рецепта натиснете и задръжте бутона „Favourites” (Любими) за 2 секунди. Индикаторните лампички „А” и „В” ще светнат.

HR Prije ili poslije prilagođenog recepta pritisnite i držite tipku „Omiljeno” oko 2 sekunde. Zasljetlit će se svjetla indikatora „A” i „B”.

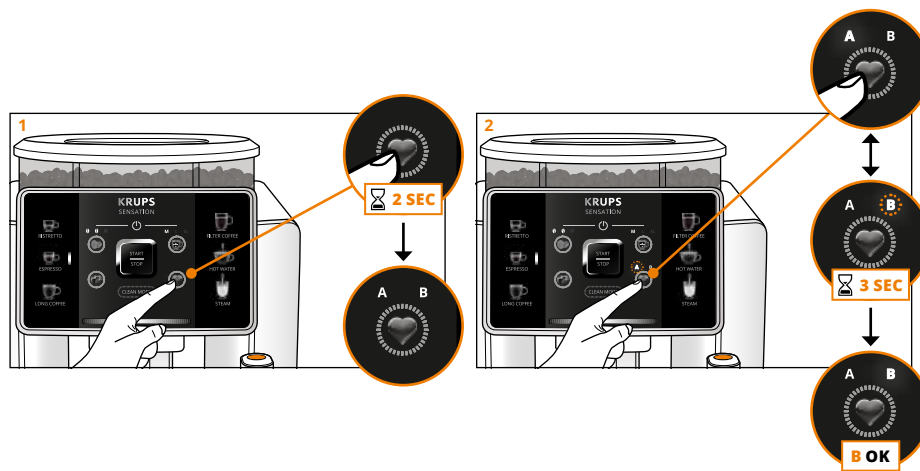
UA До або після вибору рецепту з індивідуальними налаштуваннями натисніть і утримуйте кнопку «Улюблені напої» протягом 2 секунд. Засвітяться індикатори «А» і «В».

2. RO Luminarea intermitentă indică înregistrarea poziției. Pentru a schimba poziția, apăsați butonul „Favorite” din nou. După ce poziția a fost setată (A sau B), înregistrarea va începe în aproximativ 3 secunde.

BG Мигането указва позицията на записване. За да промените позицията, натиснете бутона „Favourites” (Любими) веднъж. След като позицията (А или В) бъде зададена, записът ще стартира след приблизително 3 секунди.

HR Treperenje označava položaj spremanja. Ako želite promijeniti položaj spremanja, jednom pritisnite tipku „Omiljeno”. Kada je položaj (A ili B) postavljen, spremanje će započeti nakon oko 3 sekunde.

UA Індикатор, що блимає, указує на комірку запису. Щоб змінити комірку запису, натисніть один раз кнопку «Улюблені напої». Запис почнеться приблизно за 3 секунди після визначення комірки (А або В).



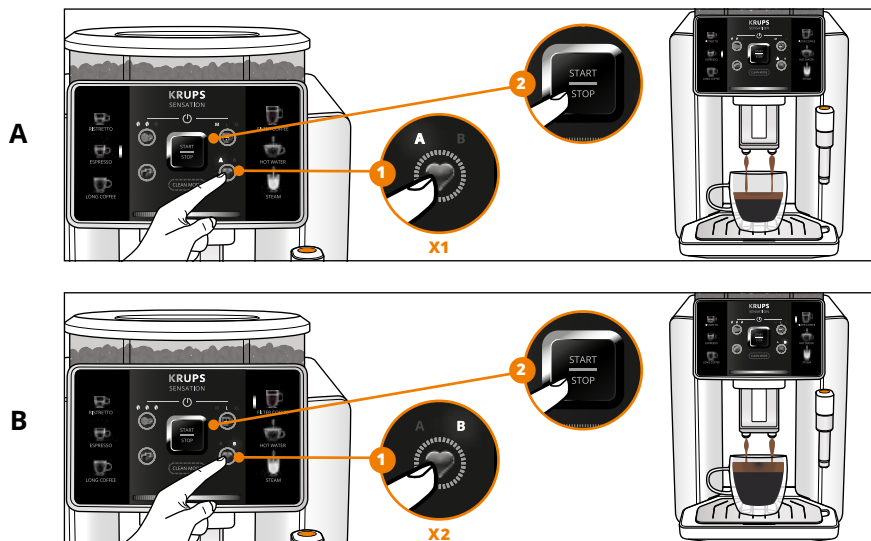
4

RO ÎNCEPEȚI O BĂUTURĂ PREFERATĂ

BG ПУСКАНЕ НА ЛЮБИМА НАПИТКА

HR POKRETAJJE IZRADE OMILJENOG NAPITKA

UA ПРИГОТУВАННЯ УЛЮБЛЕНОГО НАПОЮ



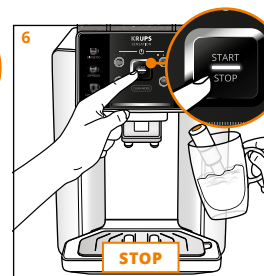
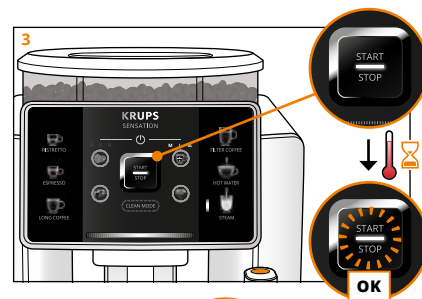
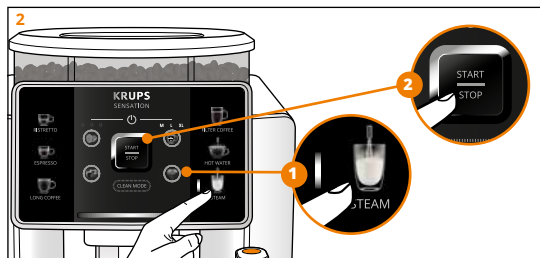
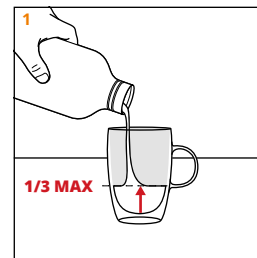
5

RO **PREPARAȚI O REȚETĂ CU LAPTE**

BG ПРИГОТВЯНЕ НА РЕЦЕПТА С МЛЯКО

HR PRIPREMA RECEPTA S MLJEKOM

UA ПРИГОТУВАННЯ НАПОЮ З МОЛОКОМ



1. RO Umpleți 1/3 din ceașca cu lapte.

BG Напълнете 1/3 от чашата си с мляко.

HR Jednu trećinu šalice napunite mlijekom.

UA Наповніть чашку молоком на 1/3.

2. RO Apăsați butonul „Abur”, apoi apăsați butonul „Start/Stop”.

BG Натиснете бутона „Steam” (Пара), след което натиснете бутона „Start/Stop” (Старт/стоп).

HR Pritisnite tipku „Steam”, a zatim pritisnite tipku „Start/Stop”.

UA Натисніть кнопку STEAM (Пара), а потім кнопку START / STOP (Запуск / зупинка).

3. RO Aparatul va preîncălzi până când indicatorul luminos „Start/stop” începe să lumineze intermitent.

BG Машината Поставете дюзата във Вашата чаша.

HR Uredaj će se zagrijavati dok svjetlo tipke „Start/Stop” ne počne treperiti.

UA Машина буде нагріватися, доки не розпочне блимати індикатор кнопки START / STOP (Запуск / зупинка).

4. RO Așezați duza în ceașcă.

BG Поставете дюзата във Вашата чаша.

HR Mlaznicu stavite u šalicu.

UA Помістіть сопло в чашку.

5. RO Apăsați pe butonul start/stop pentru a elibera aburul ▲ din duză. Faceți gradual spumă din lapte, asigurându-vă că mențineți duza de abur în lapte și nu în spumă.

BG Натиснете бутона „Start/Stop” (Старт/стоп), за да освободите парата ▲ от дюзата. Разпенете млякото постепенно, като се уверите, че дюзата за пара е в млякото, а не в пяната.

HR Pritisnite tipku „Start/Stop” da biste pustili paru ▲ iz mlaznice. Postepeno pjenite mlijeko i pazite da je mlaznica za paru u mlijeku, a ne u pjeni.

UA Натисніть кнопку START / STOP (Запуск / зупинка), щоб випустити пару ▲ з сопла. Поступово спінюйте молоко, стежачи за тим, щоб сопло подачі пари перебувало в молоці, а не в піні.

6. RO Puteți apăsa din nou butonul „Start/Stop” pentru a opri aburul în timpul rețetei. Durează câteva secunde pentru o oprire completă.

BG Можете да натиснете отново бутона „Start/Stop” (Старт/стоп), за да спрете парата по време на изпълнение на рецептата. За да спре напълно, ще отнеме няколко секунди.

HR Da biste zaustavili paru tijekom pripreme recepta, ponovno pritisnite tipku „Start/Stop”. Potrebno je nekoliko sekundi da se u potpunosti zaustavi.

UA Щоб зупинити подачу пари під час приготування напою, можна знову натиснути кнопку START / STOP (Запуск / зупинка). Для повної зупинки знадобиться кілька секунд.

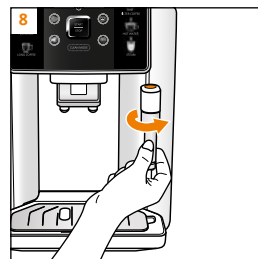
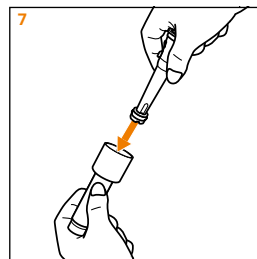
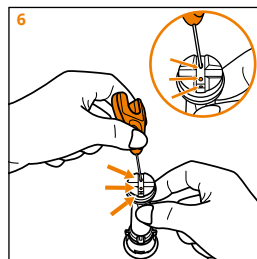
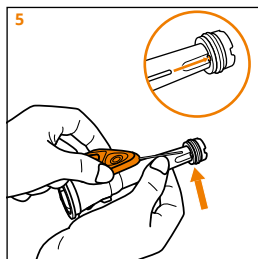
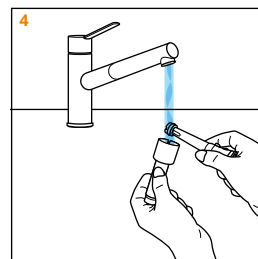
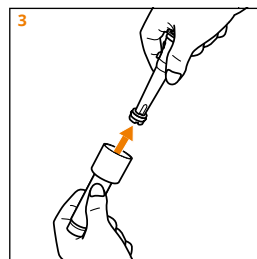
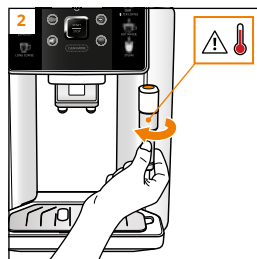
6

RO **CURĂȚAȚI DUZA DE ABURI**

BG ПОЧИСТВАНЕ НА ДЮЗАТА ЗА МЛЯКО

HR ČIŠĆENJE MLAZNICU ZA PARU

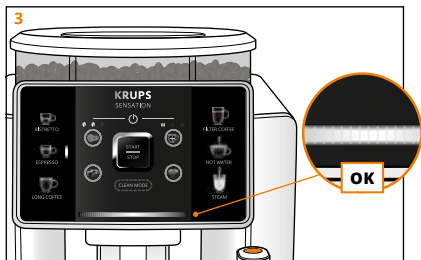
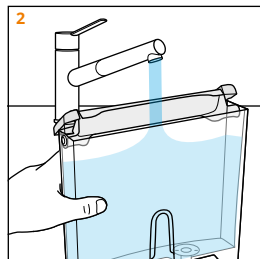
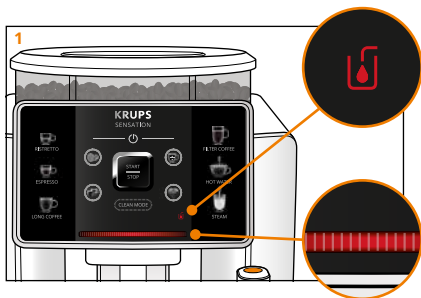
UA ОЧИЩЕННЯ СОПЛА ПОДАЧІ ПАРИ



7A

RO REUMPLEREA REZERVORULUI DE APĂ

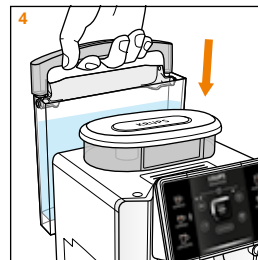
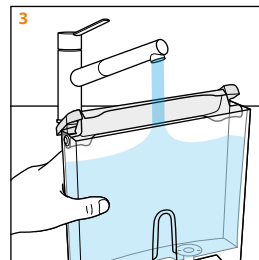
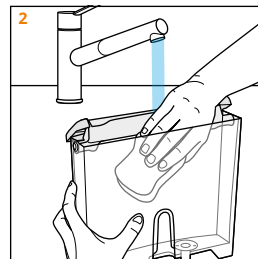
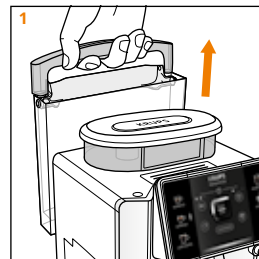
BG ПЪЛНЕНЕ НА РЕЗЕРВОАРА ЗА ВОДА
HR PUNJENJE SPREMNIKA ZA VODU
UA НАПОВНІТЬ ПОВТОРНО РЕЗЕРВУАР
ДЛЯ ВОДИ.



7B

RO CURĂȚAȚI REZERVORUL DE APĂ

BG ПОЧИСТВАНЕ НА РЕЗЕРВОАРА
ЗА ВОДА
HR ČIŠĆENJE SPREMNIKA ZA VODU
UA ОЧИЩЕННЯ РЕЗЕРВУАРА ДЛЯ
ВОДИ



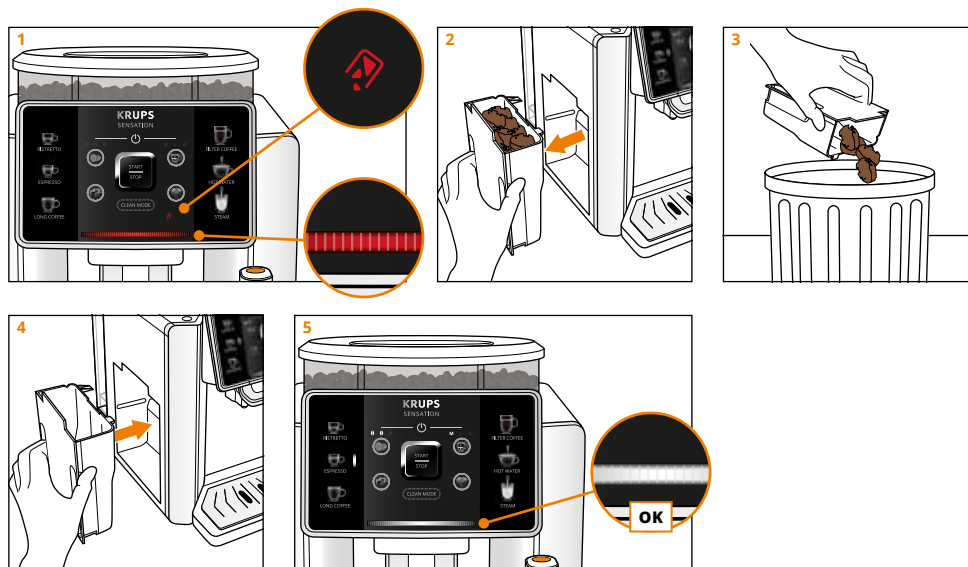
8A

RO **GOLIȚI COLECTORUL PENTRU ZAȚ**

BG ИЗПРАЗВАНЕ НА СЪДА ЗА СЪБИРАНЕ НА УТАЙКАТА ОТ КАФЕ)

HR PRAŽNJENJE POSUDE ZA MLJEVENU KAVU

UA «СПОРОЖЕННЯ КОНТЕЙНЕРА ДЛЯ ВІДПРАЦЬОВАНОЇ КАВИ»



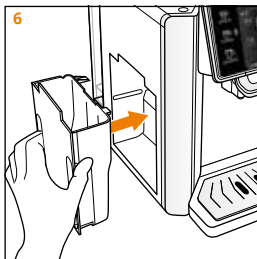
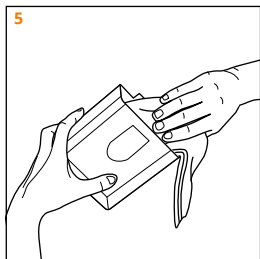
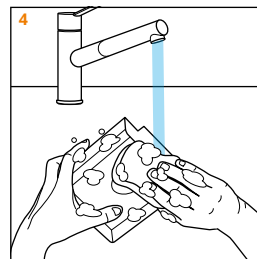
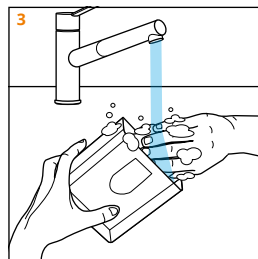
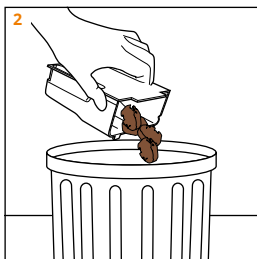
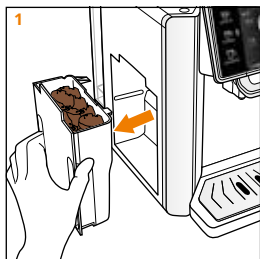
8B

RO CURĂȚAȚI COLECTORUL PENTRU ZĂȚ

BG ПОЧИСТВАНЕ НА СЪДА ЗА СЪБИРАНЕ НА УТАЙКАТА ОТ КАФЕ

HR ČIŠĆENJE POSUDE MLJEVENU KAVU

UA ОЧИЩЕННЯ КОНТЕЙНЕРА ДЛЯ ВІДПРАЦЬОВАНОЇ КАВИ



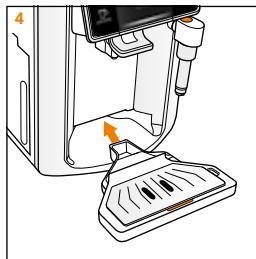
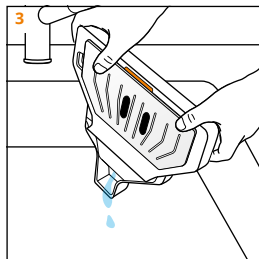
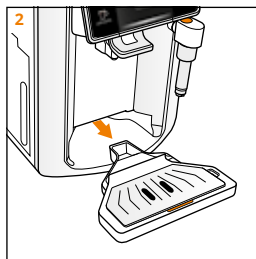
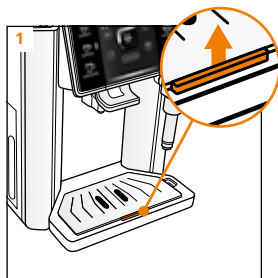
9A

RO ИЗПРАЗВАНЕ НА ТАВИЧКАТА ЗА ОТЦЕЖДАНЕ

BG ИЗПРАЗВАНЕ НА ТАВИЧКАТА ЗА ОТЦЕЖДАНЕ

HR TIPIRAŽNJE POSUDE ZA KARLJEVINU

UA СПОРОЖИТЬ ЛОТК ДЛЯ КРАПЕЛЬ



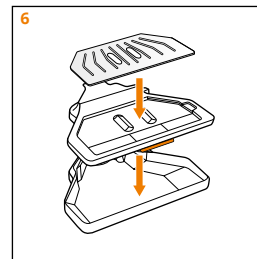
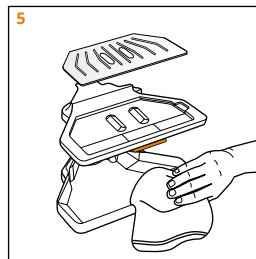
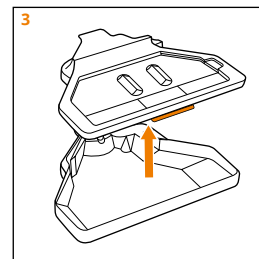
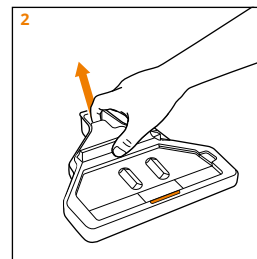
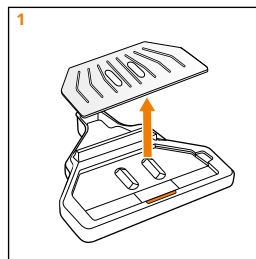
9B

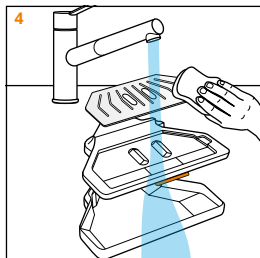
RO RCURĂȚAȚI TAVA DE PICĂȚURI

BG ПОЧИСТВАНЕ НА ТАВИЧКАТА ЗА ОТЦЕЖДАНЕ

HR ČIŠĆENJE POSUDE ZA KARLJEVINU

UA ОЧИЩЕННЯ ЛОТКА ДЛЯ КРАПЕЛЬ





10

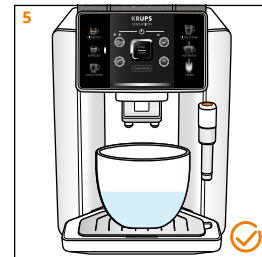
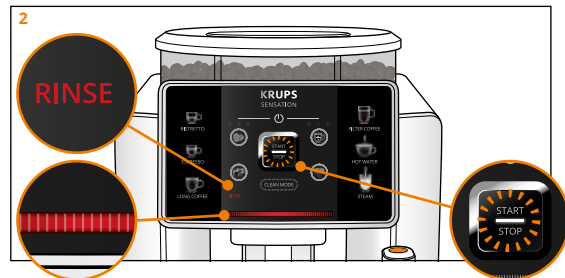
RO **SCLĂȚIȚI APARATUL
(1 MIN 30)**

BG ИЗПЛАКВАНЕ НА МАШИНАТА

HR SPIRANJE UREĐAJA (1 MIN 30)

UA ПРОМИВАННЯ МАШИНИ

RINSE



11

RO **CURĂȚAȚI APARATUL (≈13 MIN)**

BG ПОЧИСТВАНЕ НА МАШИНАТА

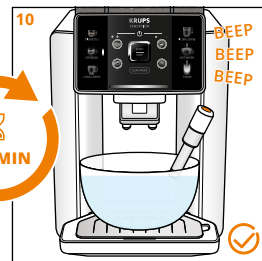
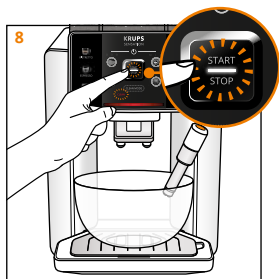
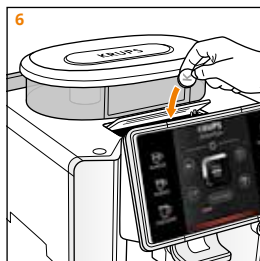
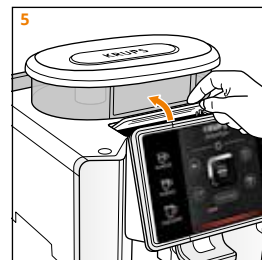
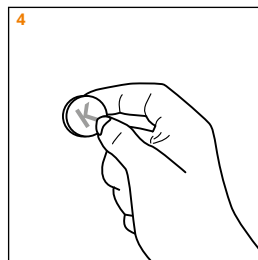
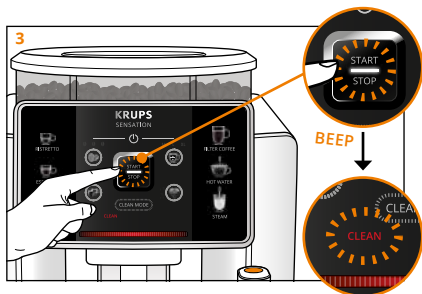
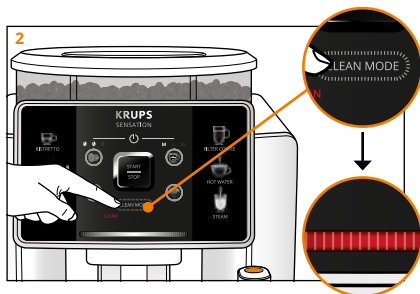
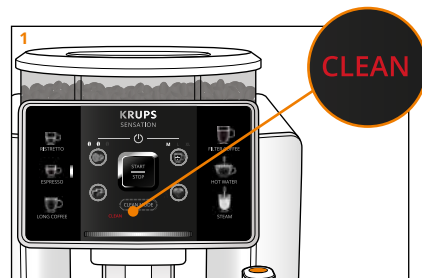
HR ČIŠĆENJE UREĐAJA (≈13 MIN)

UA ОЧИЩЕННЯ МАШИНИ(≈13 MIN)

CLEAN



KRUPS XS3000



1. RO Indicatorul luminos „CURĂȚAȚI” va lumina roșu atunci când aparatul trebuie curățat.

BG Индикаторната лампичка „CLEAN” (ПОЧИСТВАНЕ) ще светне в червено, когато машината трябва да се почисти.

HR Svjetlo indikatora „CLEAN” zasvijetlit će crveno kada je uređaj potrebno očistiti.

UA Коли машину потрібно почистити, індикатор CLEAN (Очищення) засвітиться червоним.

2. RO Apăsați butonul „Mod curățare” pentru a selecta „CURĂȚAȚI”.

BG Натиснете бутона „Clean Mode” (Режим на почистване), за да изберете „CLEAN” (ПОЧИСТВАНЕ).

HR Pritisnite tipku „Clean Mode” da biste odabrali „CLEAN”.

UA Тиснь Натискаючи кнопку CLEAN MODE (Режим очищення), виберіть індикатор CLEAN (Очищення).

3. RO Apăsați butonul „Start/Stop” pentru a confirma procesul de curățare. Indicatorul luminos „Curățați” va începe să lumineze intermitent.

BG Натиснете бутона „Start/Stop” (Старт/стоп), за да потвърдите процеса на почистване. Лампичката „CLEAN” (ПОЧИСТВАНЕ) ще започне да мига.

HR Pritisnite tipku „Start/Stop” da biste potvrdili postupak čišćenja. Zatreperit će svjetlo indikatora „CLEAN”.

UA Натисніть кнопку START / STOP (Запуск / зупинка), щоб підтвердити запуск процесу очищення. Індикатор CLEAN (Очищення) почне блимати.

4. RO Luați o tabletă de curățare (XS3000).

BG Вземете таблетка за почистване (XS3000).

HR Uzmite tabletu za čišćenje (XS3000).

UA Візьміть таблетку для очищення (XS3000).

5. RO Deschideți capacul pentru tableta de curățare.

BG Отворете капака за таблетки за почистване.

HR Otvorite otvor za tablete za čišćenje.

UA Відкрийте фікатор таблетки для очищення.

6. RO introduceți tableta.

BG Поставете таблетката.

HR Umetnite tabletu.

UA Вставте таблетку для очищення.

7. RO Puneți un recipient de 1 L sub ambele duze.

BG Поставете съд от 1 литър под двете дюзи.

HR Spremnik od 1 litre postavite ispod obje mlaznice.

UA Помістіть контейнер об'ємом 1 літр під обидва сопла.

8. RO Apăsați din nou butonul „Start/Stop” pentru a confirma procesul de curățare.

BG Натиснете бутона „Start/Stop” (Старт/стоп) за втори път, за да стартирате процеса на почистване.

HR Tipku „Start/Stop” pritisnite po drugi put za pokretanje postupka čišćenja.

UA Натисніть кнопку START / STOP (Запуск / зупинка) удруге, щоб запустити процес очищення.

9. RO Va curge apă din duzele pentru cafea în timpul procesului de curățare.

BG По време на процеса на почистване от дюзите за кафе ще тече вода.

HR Voda će prolaziti kroz mlaznice za kavu tijekom postupka čišćenja.

UA Під час очищення із сопл для кави потече вода.

10. RO Atunci când apa nu mai curge și auziți trei semnale sonore, aparatul dvs. este curățat și gata de utilizare.

BG Когато водата спре да тече и след като чуєте три звукови сигнала, Вашата машина вече е почистена и готова за употреба.

HR Kada voda prestane teći i nakon što čujete tri zvučna signala, čišćenje je završeno i uređaj je spreman za uporabu.

UA Коли вода перестане текти й пролунають три звукові сигнали, це означає, що машина очищена та готова до використання.

WATCH NOW



12

**RO ELIMINĂȚI CALCARUL DIN APARAT
(≈20 MIN)**

**BG ОТСТРАНЯВАНЕ НА КОТЛЕНИЯ КАМЪК ОТ МАШИНАТА
(≈20 MIN)**

HR UKLANJANJE KAMENCA IZ UREĐAJA (≈20 MIN)

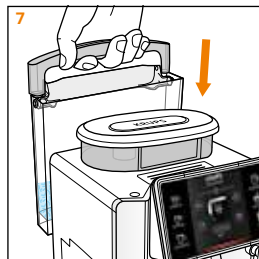
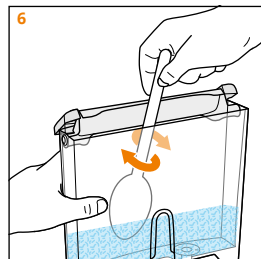
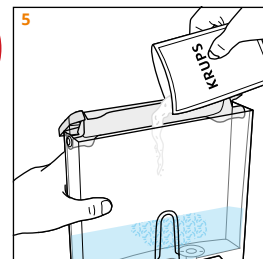
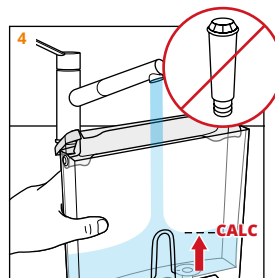
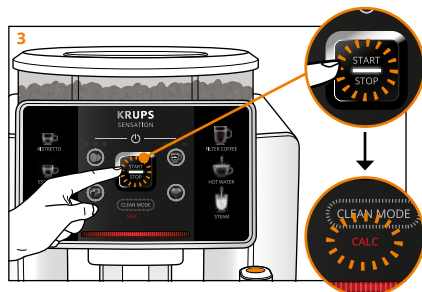
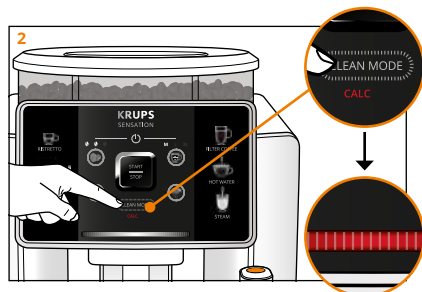
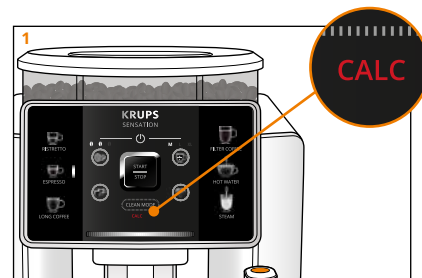
UA ОЧИЩЕННЯ МАШИНИ ВІД НАКИПУ (≈20 MIN)

CALC

X1



KRUPS F054



A. PREGĂTIRE (≈5 MIN) | ПОДГОТОВКА | PRIPREMA | ПІДГОТОВКА

1. RO Indicatorul luminos „CALC” va lumina roșu atunci când trebuie să eliminați calcarul din aparat.

BG Индикаторната лампичка „CALC” (КОТЛЕН КАМЪК) ще светне в червено, когато машината трябва да се почисти от котления камък.

HR Svjetlo indikatora „CALC” zasvijetlit će crveno kada je potrebno ukloniti kamenac iz uređaja.

UA (Коли машину потрібно очистити від накипу, індикатор CALC засвітиться червоним.

2. RO Apăsați butonul „Mod curățare” pentru a selecta „CALC”.

BG Натиснете бутон „Clean Mode” (Режим на почистване), за да изберете „CALC” (КОТЛЕН КАМЪК).

HR Pritisnite tipku „Clean Mode” da biste odabrali „CALC”.

UA Натискаючи кнопку CLEAN MODE (Режим очищення), виберіть індикатор CALC.

3. RO Apăsați butonul „Start/Stop” pentru a confirma procesul de eliminare a calcarului. Indicatorul luminos „CALC” va începe să lumineze intermitent.

BG Натиснете бутон „Start/Stop” (Старт/Стоп), за да потвърдите процеса на отстраняване на котления камък от машината. Лампичката „CALC” (ПОЧИСТВАНЕ) ще започне да мига.

HR Pritisnite tipku „Start/Stop” da biste potvrdili postupak uklanjanja kamenca. Zatreperit će svjetlo indikatora „CALC”.

UA Натисніть кнопку START / STOP (Запуск / зупинка), щоб підтвердити запуск процесу очищення від накипу. Індикатор CALC почне блимати.

4. RO Umpleți rezervorul cu apă caldă până la marcajul nivelului CALC. (Δ dacă produsul dvs. este dotat cu cartușul nostru de filtrare Claris, îndepărtați-l)

BG Напълнете резервоара за вода с гореща вода до маркировката „CALC” (КОТЛЕН КАМЪК). (Δ Ако вашият продукт е оборудван с нашия филтър Claris, го премахнете)

HR Spremnik za vodu napunite vrućom vodom do oznake CALC. (Δ ako je vaš proizvod opremljen našim Claris filterom, uklonite ga)

UA Наповніть резервуар для води гарячою водою до позначки CALC. (Δ Якщо ваш продукт оснащений нашим фільтром Claris, вийміть його)

5. RO Deschideți un pliculeț KRUPS pentru eliminarea calcarului și goliți în rezervorul de apă.

BG Отворете пакетче с препарат за отстраняване на котления камък KRUPS и го изпразнете в резервоара за вода.

HR Otvorite vrećicu sredstva za uklanjanje kamenca tvrtke KRUPS i ispraznite je u spremnik za vodu.

UA Відкрийте пакетик із засобом для видалення накипу KRUPS і висипте його в резервуар для води.

6. RO Amestecați conținutul pliculețului cu apa din rezervor.

BG Смесете съдържанието на пакетчето с водата в резервоара.

HR Pomiješajte sadržaj vrećice s vodom u spremniku.

UA Змішайте вміст пакетика з водою в резервуарі.

7. RO Puneți rezervorul de apă înapoi la loc în aparat.

BG Поставете резервоара за вода обратно на мястото му в машината.

HR Spremnik za vodu vratite na uređaj.

UA Поверніть резервуар для води на місце в машину.

8. RO Puneți un recipient de 1,5 L sub ambele duze.

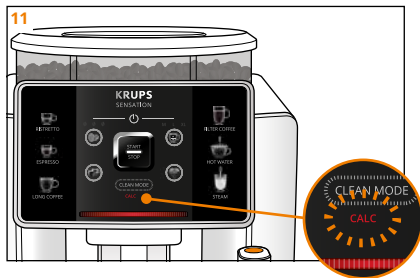
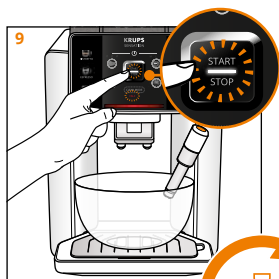
BG Поставете съд от 1,5 литър под двете дюзи.

HR Spremnik od 1,5 litre postavite ispod obje mlaznice.

UA Помістіть контейнер об'ємом 1,5 літр під обидва сопла.

WATCH NOW





B. ELIMINAREA CALCARULUI (≈5 MIN)

ПРЕМАХВАНЕ НА КОТЛЕНИЯ КАМЪК
DESCALING (UKLANJANJE KAMENCA)
ВИДАЛЕННЯ НАКИПУ

9. RO Apăsati butonul „Start/Stop” pentru a începe procesul de eliminare a calcarului.

BG Натиснете бутона „Start/Stop” (Старт/стоп), за да стартирате процеса на отстраняване на котления камък.

HR Pritisnite tipku „Start/Stop” za pokretanje postupka uklanjanja kamenca.

UA Натисніть кнопку START / STOP (Запуск / зупинка), щоб запустити процес очищення від накипу.

10. RO Va curge apă din ambele duze în timpul procesului de eliminare a calcarului.

BG По време на процеса на отстраняване на котления камък от двете дюзи ще тече вода.

HR Voda će prolaziti kroz obje mlaznice tijekom postupka uklanjanja kamenca.

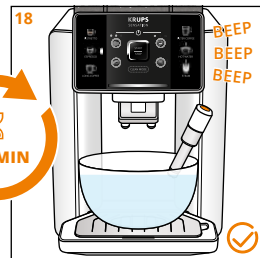
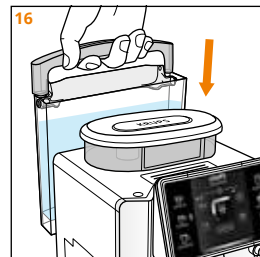
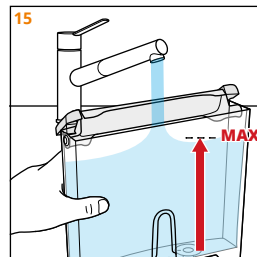
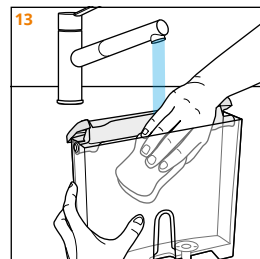
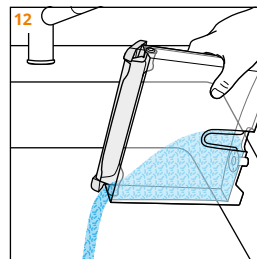
UA Під час видалення накипу з обох сопел потече вода.

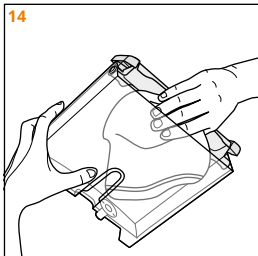
11. RO Indicatorul luminos CALC va lumina intermitent atunci când apa nu mai curge.

BG Когато водният поток спре, лампичката „CALC” (КОТЛЕН КАМЪК) ще започне да мига.

HR Svjetlo indikatora „CALC” zasvijetlit će crveno kada se zaustavi protok vode.

UA Коли вода перестане текти, індикатор CALC почне блимати.





C. CLĂTIRE (≈10 MIN) | ИЗПЛАКВАНЕ | ISPIRANJE | ПРОМИВАННЯ

12. ro Scoateți produsul de eliminare a calcarului din rezervorul de apă.

BG Отстранете препарата за отстраняване на котления камък от резервоара за вода.

HR Uklonite sredstvo za uklanjanje kamenca iz spremnika za vodu.

UA Видаліть засіб для видалення накипу з резервуара для води.

13. ro Curățați rezervorul de apă cu un burete.

BG Почистете резервоара за вода с помощта на гъба.

HR Spužvom očistite spremnik za vodu.

UA Почистьте резервуар для води губкою.

14. ro Ștergeți și uscați rezervorul de apă.

BG Избършете и подсушете резервоара за вода.

HR Obrišite i osušite spremnik za vodu.

UA Протріть і висушіть резервуар для води.

15. ro Umpleți rezervorul de apă până la maximum.

BG Напълни водния резервоар до максимум.

HR Spremnik za vodu napunite do maksimuma.

UA Заповніть резервуар водою до максимуму.

16. ro Puneți rezervorul de apă înapoi la loc în aparat.

BG Поставете резервоара за вода обратно на мястото му в машината.

HR Spremnik za vodu vratite na uređaj.

UA Поверніть резервуар для води на місце в машину.

17. ro Apăsăți butonul „Start/Stop” pentru a începe procesul de clătire.

BG Натиснете бутона „Start/Stop” (Старт/стоп), за да стартирате процеса на изплакване.

HR Pritisnite tipku „Start/Stop” za pokretanje postupka ispiranja.

UA Натисніть кнопку START / STOP (Запуск / зупинка), щоб запустити процес промивання.

18. ro Va curge apă din duzele pentru cafea în timpul procesului de clătire.

BG По време на процеса на изплакване от дюзите за кафе ще тече вода.

HR Voda će prolaziti kroz mlaznice za kavu tijekom postupka ispiranja.

UA Під час промивання із сопл для кави потече вода.

19. ro Atunci când apa nu mai curge și auziți trei semnale sonore, aparatul dvs. este curățat de calcar și gata de utilizare

BG Когато водата спре да тече и след като чуете три звукови сигнала, Вашата машина вече е почистена от котления камък и готова за употреба

HR Kada voda prestane teći i nakon što čujete tri zvučna signala, uklanjanje kamenca je završeno i uređaj je spreman za uporabu.

UA Коли вода перестане текти й пролунають три звукові сигнали, це означає, що машина очищена від накипу та готова до використання.



WWW.KRUPS.COM

